



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

Biologia Marina

In data 03/07/2025, alle ore 12:30 presso Aula D2 1° piano, via Archirafi, 20 si riunisce il Biologia Marina per discutere dei seguenti punti all'ordine del giorno:

- 1) Rinnovo accordo doppio titolo con Università di Murcia.

Sono presenti:

- Agate Mauro
- Andolina Cristina
- Arculeo Marco
- Chemello Renato
- Cilluffo Giovanna
- Filippone Eleonora
- Mannino Anna Maria
- Milazzo Marco
- Quatrini Paola
- Tomasello Agostino
- Vizzini Salvatrice

Sono assenti giustificati:

- Calò Antonio
- Messina Concetta Maria
- Pirrone Eleonora

Sono assenti:

- Mazzola Antonio

Il giorno 3 giugno 2025 alle ore 12:00 si riunisce presso l'aula "D1" sita in via Archirafi, 20 - piano primo, DiSTeM, il Consiglio del Corso di Studio in Biologia Marina (LM-6) per discutere il seguente ordine del giorno:

Rinnovo accordo doppio titolo con Università di Murcia

Il Coordinatore informa che l'accordo relativo al programma di doppio titolo tra la Laurea Magistrale in Biologia Marina e il Máster Universitario en Áreas Protegidas, Recursos Naturales y Biodiversidad dell'Universidad de Murcia (Spagna), attivata nell'anno accademico 2021/2022 e di durata quadriennale, è in scadenza. La responsabile dell'accordo, Prof.ssa Vizzini, con il supporto del Servizio Speciale Relazioni Internazionali e dell'U.O. Accordi di Cooperazione ha lavorato negli scorsi mesi con la Prof.ssa Lorena Almagro Romero dell'Universidad de Murcia, per la redazione dell'addendum di rinnovo e la revisione dell'offerta formativa. I documenti definitivi sono stati condivisi dal partner spagnolo in data 30 giugno 2025.

Il Coordinatore illustra l'addendum di rinnovo che si riporta di seguito nelle doppia versione spagnola e italiana:



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

ADENDA 2 AL ACUERDO DE COLABORACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD DE MURCIA (REINO DE ESPAÑA) Y LA UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO (REPÚBLICA ITALIANA) PARA LA REALIZACIÓN DE UN PROGRAMA INTERNACIONAL DESTINADO A LA OBTENCIÓN DE UN DOBLE TÍTULO DE MÁSTER (MÁSTER UNIVERSITARIO EN “ÁREAS PROTEGIDAS, RECURSOS NATURALES Y BIODIVERSIDAD” DE LA UNIVERSIDAD DE MURCIA, Y MÁSTER EN “BIOLOGÍA MARINA” DE LA UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO)

REUNIDOS

De una parte, el Prof. José Luján Alcaraz, Rector Magnífico de la Universidad de Murcia, Reino de España, en nombre y representación de dicha Universidad, en virtud de las facultades conferidas por su nombramiento, según el Acuerdo del Consejo de Gobierno de la Comunidad Autónoma de Murcia del 10 de marzo de 2022, publicado en el B.O.R.M. del 17 de marzo de 2022, y conforme a las competencias que le confiere el artículo 20 de la Ley Orgánica 6/2001 de 21 de diciembre de Universidades, y el artículo 42 de los Estatutos aprobados mediante Decreto 85/2004 de 27 de agosto, publicado en el B.O.R.M. del 6 de septiembre de 2004.

Y de la otra parte, el Prof. Massimo Midiri, Rector Magnífico de la Università degli Studi di Palermo, República Italiana, en nombre y representación de dicha Universidad, en virtud de las facultades conferidas por su nombramiento, según el Decreto del Ministro de Educación, Universidad e Investigación n.º 1151 de 12 de octubre de 2021.

Ambas partes se reconocen mutuamente la capacidad jurídica adecuada para suscribir la presente Adenda y, en consecuencia

DECLARAN

Que la Universidad de Murcia, Reino de España, y la Università degli Studi di Palermo, República Italiana, firmaron, en fecha 10 de junio de 2021, un Acuerdo de Colaboración para la realización de un Programa Internacional destinado a la obtención de un Doble Título de máster (Máster Universitario en “Áreas Protegidas, Recursos Naturales y Biodiversidad” de la Universidad de Murcia, y Máster en “Biología Marina” de la Università degli Studi di Palermo), y una Adenda (Adenda 1) a dicho Acuerdo, en fecha 5 de septiembre de 2022.

Que este Programa permite a los estudiantes la obtención de dos títulos, uno español expedido por la Universidad de Murcia y otro italiano expedido por la Università degli Studi di Palermo, sobre la base del reconocimiento recíproco que cada una de las universidades otorga a los créditos (ECTS) obtenidos y superados por los estudiantes en la universidad de origen, en el marco de un único proceso formativo previamente elaborado por ambas universidades conforme a los principios de igualdad, reciprocidad y proporcionalidad.

En virtud de lo anterior, ambas partes suscriben la presente Adenda estableciendo las siguientes.

CLÁUSULAS

1. Renovación de la duración

Las partes renuevan la colaboración por otros cuatro (4) años, manteniéndose inalterados los términos del Acuerdo, firmado el 10 de junio de 2021, y de la Adenda (Adenda 1), firmada el 5 de septiembre de 2022, con excepción de:

Nueva cláusula para los estudiantes de la Universidad de Murcia.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

Los estudiantes de la Universidad de Murcia que participen en el programa para la obtención del Doble Título de máster (Máster Universitario en “Áreas Protegidas, Recursos Naturales y Biodiversidad” de la Universidad de Murcia y Máster en “Biología Marina” de la Università degli Studi di Palermo), podrán solicitar la beca Erasmus+ Traineeship por un solo curso académico. Los estudiantes de la Universidad de Murcia deberán planificar previamente y con antelación la superación de la Prueba Final en la Università degli Studi di Palermo durante el año académico en que se beneficien de la beca. En caso de no superar las asignaturas en la Università degli Studi di Palermo antes de finalizar el curso académico de la Universidad de Murcia, deberán volver a matricularse y pagar las tasas correspondientes a las asignaturas de Prácticas Externas y Trabajo de Fin de Máster (TFM) (para el TFM se aplicará el 25% del coste previsto para la segunda matrícula, conforme a la normativa de la Universidad de Murcia). El TFM deberá ser defendido en la sede indicada por la Università degli Studi di Palermo.

Correspondencia entre las asignaturas

A raíz de la actualización de la oferta formativa de ambas Universidades, la tabla de correspondencia entre las asignaturas impartidas en la Universidad de Murcia y las impartidas en la Università degli Studi di Palermo se actualiza como se indica en los Anexos I-VI de la presente Adenda.

Comisión mixta

En el Anexo VI, con respecto a la Universidad de Murcia, se sustituye la referencia a la Decana de la Facultad por Decano/a de la Facultad de Biología.

Todos los demás artículos y párrafos del Acuerdo inicial y de la Adenda 1 permanecen sin cambios, entendiéndose que la presente Adenda (Adenda 2) forma parte integrante del Acuerdo inicial y constituye con él un todo indivisible.

Y en prueba de conformidad, las partes suscriben la presente Adenda, en las fechas de la firma electrónica, considerando como fecha de formalización del presente documento la del último firmante.

POR

LA UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO, REPUBBLICA ITALIANA

El Rector

Prof. Massimo Midiri



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

POR

LA UNIVERSIDAD DE MURCIA,

REINO DE ESPAÑA

El Rector

Prof. José Luján Alcaraz

Referentes Académicos para el programa de Doble Título:

Universidad de Murcia

Prof. Lorena Almagro Romero

Facultad de Biología

Correo electrónico: lorena.almagro@um.es

Università degli Studi di Palermo

Prof.ssa Salvatrice Vizzini

Departamento de Ciencias de la Tierra y del Mar

Correo electrónico: salvatrice.vizzini@unipa.it

Referentes Administrativos para el programa de Doble Título:

Universidad de Murcia:

Prof. Lorena Almagro Romero

Facultad de Biología

Correo electrónico: lorena.almagro@um.es

Università degli Studi di Palermo:

Roberta Macaione

Responsable del Área de Cooperación y Redes - Movilidad

Servicio Especial de Relaciones Internacionales

Piazza Marina, 61 - 90133 Palermo (Italia)

Silvia Amodeo

Responsable de la Unidad Operativa de Acuerdos de Cooperación

Correo electrónico: silvia.amodeo02@unipa.it; erasmus.agreement@unipa.it

Tel. +39 091 23893640



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

En caso de que alguna de las instituciones firmantes deba sustituir a alguno de los referentes aquí nombrados, deberá informar a la institución socia, así como a los referentes académicos y administrativos del programa de Doble Título, e indicar los respectivos sustitutos.

“ ADDENDUM 2 ALL’ACCORDO DI COLLABORAZIONE TRA LA UNIVERSIDAD DE MURCIA (REGNO DI SPAGNA) E L’UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO (REPUBBLICA ITALIANA) PER LA REALIZZAZIONE DI UN PROGRAMMA INTERNAZIONALE TESO AL CONSEGUIMENTO DI UN DOPPIO TITOLO DI LAUREA MAGISTRALE (MÁSTER UNIVERSITARIO EN “ÁREAS PROTEGIDAS, RECURSOS NATURALES Y BIODIVERSIDAD” DELLA UNIVERSIDAD DE MURCIA, E LAUREA MAGISTRALE IN “BIOLOGIA MARINA” DELL’UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO)

RIUNITI

Da una parte, il Prof. José Luján Alcaraz, Magnifico Rettore della Universidad de Murcia, Regno di Spagna, in nome e in rappresentanza di detta Università, in virtù delle facoltà riconosciutegli dalla sua nomina, secondo l'Accordo del Consiglio Direttivo dell'Autonoma Comunità di Murcia il 10 marzo 2022, pubblicato nel B.O.R.M. del 17 marzo 2022, e in modo conforme alle competenze che gli conferisce l'articolo 20 della Legge Organica 6/2001 del 21 dicembre sulle Università, e l'articolo 42 degli Statuti approvati con il Decreto 85/2004 del 27 agosto pubblicato nel B.O.R.M. del 6 settembre 2004.

Dall'altra parte, il Prof. Massimo Midiri, Magnifico Rettore dell'Università degli Studi di Palermo, Repubblica Italiana, in nome e in rappresentanza di detta Università, in virtù delle facoltà riconosciutegli dalla sua nomina, di cui al Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca n. 1151 del 12 ottobre 2021.

Entrambe le parti si riconoscono reciprocamente adeguata capacità giuridica per sottoscrivere il presente Addendum e a tal riguardo

DICHIARANO

Che la Universidad de Murcia, Regno di Spagna, e l'Università degli Studi di Palermo, Repubblica Italiana, hanno firmato, in data 10 giugno 2021, un Accordo di Collaborazione per la realizzazione di un Programma Internazionale teso al conseguimento di un Doppio Titolo di laurea magistrale (Máster Universitario en “Áreas Protegidas, Recursos Naturales y Biodiversidad” della Universidad de Murcia, e Laurea Magistrale in “Biologia Marina” dell'Università degli Studi di Palermo), e un Addendum (Addendum 1) a tale Accordo in data 5 settembre 2022.

Che questo Programma permette agli studenti il conseguimento di due titoli, uno spagnolo rilasciato dalla Universidad de Murcia ed uno italiano rilasciato dall'Università degli Studi di Palermo, sulla base del reciproco riconoscimento che ciascuna delle Università fa dei crediti (ECTS-CFU) conseguiti e superati dagli studenti nell'Università di frequenza, nell'ambito di un unico processo di formazione elaborato preventivamente dalle due Università sulla base dei principi di eguaglianza, reciprocità e proporzionalità.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

In virtù di quanto sopra, entrambe le parti sottoscrivono il presente Addendum stabilendo le seguenti

CLAUSOLE

1 – Rinnovo della durata

Le parti rinnovano la collaborazione per altri quattro (4) anni, mantenendo invariati i termini dell'Accordo, sottoscritto il 10 giugno 2021, e dell'Addendum (Addendum1), sottoscritto il 5 settembre 2022, ad eccezione di:

Nuova clausola per gli studenti della Universidad de Murcia

Gli studenti della Universidad de Murcia che partecipano al programma per l'ottenimento del Doppio Titolo di laurea magistrale (Máster Universitario en "Áreas Protegidas, Recursos Naturales y Biodiversidad" presso la Universidad de Murcia e Laurea Magistrale in "Biologia Marina" presso l'Università degli Studi di Palermo), potranno richiedere la borsa Erasmus+ Traineeship per un solo anno accademico. Gli studenti della Universidad de Murcia dovranno pianificare in modo preventivo e tempestivo il superamento della Prova Finale presso l'Università degli Studi di Palermo durante l'anno accademico in cui usufruiscono della borsa. Qualora non superino le materie presso l'Università degli Studi di Palermo entro la fine dell'anno accademico della Universidad de Murcia, dovranno iscriversi nuovamente e pagare le tasse relative alle materie di Tirocinio Esterno e Tesi di Master (TFM) (per la TFM verrà applicato il 25% del costo previsto per la seconda iscrizione, secondo la normativa della Universidad de Murcia). La TFM dovrà essere discussa presso la sede indicata dall'Università degli Studi di Palermo.

Corrispondenza tra i corsi

A seguito dell'aggiornamento dell'offerta formativa di entrambe le Università, la tabella di corrispondenza tra i corsi tenuti presso la Universidad de Murcia e quelli tenuti presso l'Università degli Studi di Palermo viene aggiornata come riportato negli Allegati I-VI al presente Addendum.

Commissione mista

Nell'Allegato VI, per quanto riguarda la Universidad de Murcia, viene sostituito il riferimento alla Decana della Facoltà con Decano/a della Facoltà di Biologia.

Tutti gli altri articoli e paragrafi dell'Accordo iniziale e dell'Addendum 1 rimangono invariati, fermo restando che il presente Addendum (Addendum 2) è parte integrante dell'Accordo iniziale e costituisce con esso un tutt'uno inscindibile.

E a prova di conformità, le parti sottoscrivono il presente Addendum, alle date della firma elettronica, assumendo come data di formalizzazione del presente documento quella dell'ultimo firmatario.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

PER

L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO, REPUBBLICA ITALIANA

Il Rettore

Prof. Massimo Midiri

PER

L'UNIVERSIDAD DE MURCIA, REGNO DI SPAGNA

Il Rettore

Prof. José Luján Alcaraz

Referenti Accademici per il programma di Doppio Titolo:

Universidad de Murcia

Prof. Lorena Almagro Romero

Facoltà di Biología

E-mail: lorena.almagro@um.es

Università degli Studi di Palermo



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

Prof.ssa Salvatrice Vizzini

Dipartimento di Scienze della Terra e del Mare

E-mail: salvatrice.vizzini@unipa.it

Referenti Amministrativi per il programma di Doppio Titolo:

Universidad de Murcia:

Prof. Lorena Almagro Romero

Facoltà di Biología

E-mail: lorena.almagro@um.es

Università degli Studi di Palermo:

Roberta Macaione

Responsabile Settore Cooperation and Networks - Mobility

roberta.macaione@unipa.it

Servizio Speciale Relazioni Internazionali

Piazza Marina, 61 - 90133 Palermo (Italia)



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

Silvia Amodeo

Responsabile U.O. Accordi di Cooperazione

E-mail: silvia.amodeo02@unipa.it; erasmus.agreement@unipa.it

tel. +39 091 23893640

Qualora una delle istituzioni firmatarie dovesse sostituire uno qualsiasi dei referenti qui nominati, dovrà informarne l'istituzione partner, nonché i referenti accademici ed amministrativi del programma di Doppio Titolo, ed indicare i relativi sostituti.

Il Coordinatore illustra, altresì, l'offerta formativa che ha subito alcune variazioni che riflettono le modifiche apportate al percorso formativo della Laurea Magistrale in Biologia Marina a partire dall'anno accademico 2025/2026 e che si allega al presente verbale.

Inoltre, il Coordinatore illustra la Relazione del soggetto proponente sulle finalità del progetto di rinnovo, anch'essa allegata al presente verbale.

L'accordo decorrerà dall'A.A. 2025/2026 e avrà durata di 4 anni.

Dopo ampia discussione, il Consiglio:

- visto l'addendum di rinnovo,

- vista la relazione allegata a corredo della proposta di stipula dell'accordo,

- ritenuto che l'oggetto dell'accordo corrisponde agli obiettivi istituzionali del Corso di Studio e valutata positivamente la fattibilità dello stesso,

delibera:



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

- di dare atto dell'interesse del Corso di Studio in Biologia Marina per l'oggetto dell'accordo e della disponibilità della struttura medesima a svolgere tutte le attività ed i conseguenti adempimenti correlati a tale accordo,

- di esprimere parere favorevole alla stipula dell'addendum di rinnovo sotto riportato,

- di confermare quale responsabile dell'accordo in oggetto la Prof.ssa Salvatrice Vizzini.

Il Consiglio prende visione dell'ADDENDUM 2 ALL'ACCORDO DI COLLABORAZIONE, degli allegati I-VI e della relazione del proponente (allegati al presente verbale) che approva all'unanimità.

Firmato da:

AGOSTINO TOMASELLO - PA - BIOS-01/C - il 03/07/2025

PAOLA QUATRINI - PA - BIOS-15/A - il 03/07/2025

Non essendoci altri argomenti da trattare, la seduta si chiude alle ore 13:00. Il presente verbale viene approvato seduta stante.

Il Presidente
Agostino Tomasello

Il Segretario
Paola Quatrini
Delibera firmata il 03/07/2025 alle ore: 13:42